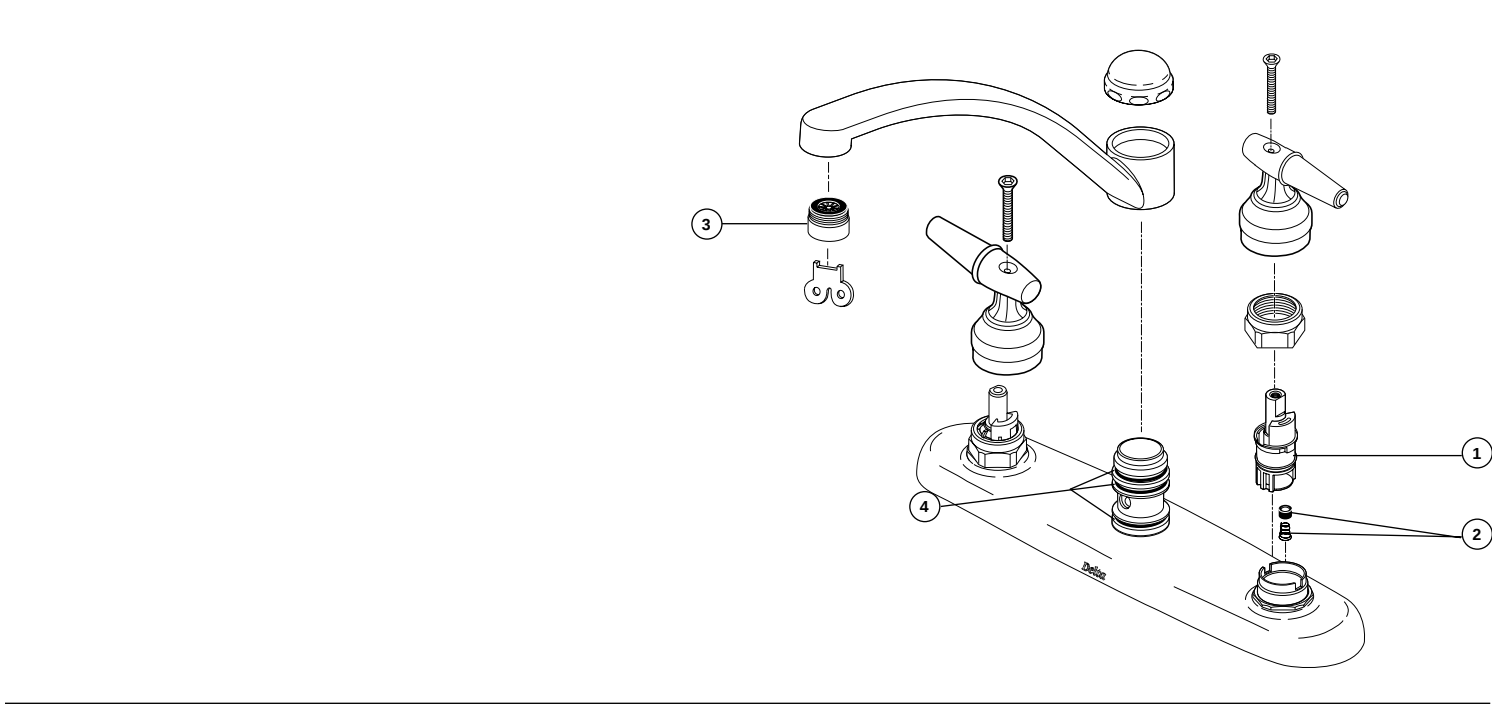




Care Instructions

Your Delta® faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Maintenance

If faucet leaks from spout outlet:

SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace Stem Unit Assemblies (1)–Repair Kit RP24096 and Seats & Springs (2)–Repair Kit RP4993.*

If faucet exhibits very low flow:

A: Remove and clean Aerator (3), or
B. SHUT OFF WATER SUPPLIES. Clean Seats and Springs (2) of any debris.*

If faucet leaks from base of spout:

SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove spout and replace Spout O-Rings (4)–Repair Kit RP2055.

*Install stems (1) correctly for proper handle rotation.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Su llave Delta® está diseñada y fabricada de acuerdo con las normas de calidad y rendimiento más altas. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos. Para limpiarla, simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.

Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida:

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el ensambles de la Unidad de la Espigas (1)–Equipo de Reparaciones RP24096 y los Asientos y Resortes (2)–Equipo de Reparaciones RP4993.*

Si la llave muestra flujo muy bajo:

A: Quite y limpie el aireador (3), o
B. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Limpie los asientos y resortes (2) de cualquier escombros.*

Si la llave tiene filtración desde la base del tubo de salida:

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Quite el tubo de salida y reemplace Anillos "O" (4) del tubo de salida–Equipo de Reparación RP2055.

*Instale las espigas (1) correctamente para obtener una rotación debida.

Instructions de Nettoyage

Votre robinet Delta® a été conçu pour satisfaire à des exigences rigoureuses de qualité et de rendement. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Pour le nettoyer, il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec : COUPEZ L'EAU. Puis remplacez l'obturateurs

(2)–Equipo de reparaciones RP24096 et les sièges et les ressorts (1)– Equipo de reparaci3ns RP4993.*

Si le débit du robinet est très faible :

A Enlevez l'aérateur (6) et nettoyez-le ou
B. COUPEZ L'EAU. Nettoyez les sièges et les ressorts (4) à fond.*

Si le robinet fuit à la base du bec :

COUPEZ L'EAU. Enlevez le bec et remplacez les joints toriques du bec (4)–(kit de réparation RP2055).

*Installer correctement les obturateurs (1) pour que les manettes tournent dans le bon sens.



ASME A112.18.1/CSA B125.1

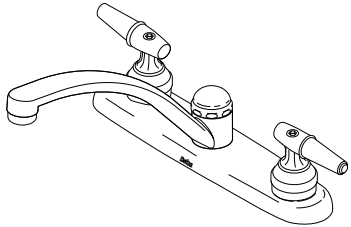


Model/Modelo/Modèle
2100-HDF

Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.



Delta HDF Limited Warranty

All parts of the *Delta HDF* faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts can be obtained from your local dealer or distributor listed in the telephone directory or by returning the part along with the purchaser's receipt to our factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY DELTA. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE FIVE YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE

DURATION OF THIS WARRANTY. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY DELTA.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is void for any damage to this faucet due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, any use violative of instructions furnished by us or any use of replacement parts other than genuine *Delta* parts.

Inquiries:

55 E. 111th Street, P.O. Box 40980, Indianapolis, Indiana USA 46280, (317) 848-1812

© 2008, Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de Delta HDF

Todas las piezas de la llave *Delta HDF* están garantizadas al dueño original de estar libres de defectos en materiales y en la mano de obra por un período de cinco (5) años. Esta garantía se hace al dueño original y será efectiva el día de la compra como se ve en el recibo de compra.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de la garantía, cualquier pieza que resulte defectuosa en materiales y/o en la mano de obra bajo instalación, uso y servicio normal. Las piezas de repuesto pueden ser obtenidas de su comerciante o distribuidor local que se encuentran en la guía telefónica o si usted devuelve la pieza con el recibo de compra a nuestra fabrica, Y LOS CARGOS DE TRANSPORTE PAGADOS CON ANTELACION, a la dirección dada. ESTA GARANTIA ES LA UNICA GARANTIA EXPRESA DE DELTA. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTIA TIENE QUE SER HECHO DURANTE EL PERIODO DE CINCO AÑOS A QUE SE REFIERE ARRIBA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUYENDO LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O CONVENIENCIA PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, SON LIMITADOS EN DURACION A LA DURACION DE ESTA GARANTIA. LOS CARGOS PARA LA MANO DE OBRA

Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACION, REPARACION O REEMPLAZO, ASI COMO LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES CONECTADOS CON ELLOS SON EXCLUIDOS Y NO SERAN PAGADOS POR DELTA.

Algunos estados no permiten limitaciones al tiempo que dura la garantía implícita, o la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, así que la limitación o exclusión expresada arriba puede no ser aplicable a usted.

Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía es nula por cualquier daño a esta llave que sea el resultado del mal uso, abuso, negligencia, accidente, instalación impropia, cualquier uso en violación de las instrucciones suministradas por nosotros o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean piezas genuinas *Delta*.

Informes:

55 E. 111th Street, P.O. Box 40980, Indianapolis, Indiana USA 46280, (317) 848-1812

© 2008, Masco Corporación de Indiana

Garantie Limitée sur les Robinets Ultra-Robustes Delta de la Série HDF

Toutes les pièces des robinets ultra-robustes *Delta* de la série HDF sont protégées contre les défauts du matériau et les vices de conception par une garantie qui est consentie au premier acheteur pour une période de cinq (5) ans. Cette garantie entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de l'acheteur.

Pendant la période de garantie, *Delta* remplacera, SANS FRAIS, toute pièce présentant une déféctuosité du matériau et (ou) un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer avec le distributeur ou le concessionnaire de votre région dont le nom figure dans l'annuaire téléphonique ou retourner la pièce défectueuse accompagnée du reçu de l'acheteur à notre usine, PORT PAYÉ, à l'adresse indiquée. LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE IMPLICITE OFFERTE PAR DELTA. TOUTE RÉCLAMATION EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE FAITE AU COURS DE LA PÉRIODE DE CINQ ANS SUSMENTIONNÉE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION DU PRODUIT

AVEC UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUES AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU LES DOMMAGES INDIRECTS EN RÉSULTANT NE SONT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

Là où il est interdit de limiter la durée de la garantie implicite ou les responsabilités à l'égard des dommages indirects, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence.

Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, de la négligence, d'un accident, d'une mauvaise installation, du non respect de nos instructions ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces d'origine *Delta* ne sont pas couverts par la garantie.

Renseignements :

55 E. 111th Street, P.O. Box 40980, Indianapolis, Indiana USA 46280, (317) 848-1812

© 2008, Division de Masco Indiana

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Shut Off Water Supplies.

1. Place gasket on base of faucet.
2. Position faucet and gasket on sink. **Option:** If sink is uneven, use silicone under the gasket. Hand tighten nuts.
3. **MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES:**
Use 1/2" IPS faucet connections or use the enclosed coupling nuts with 3/8" O.D. ball-nose risers. Do not overtighten.

4. Remove aerator using wrench and turn faucet handles all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute.
- Important:** This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.
Check all connections for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Cierre los Suminstros de Agua.

1. Coloque el empaque en la base de la llave.
2. Coloque la llave y el empaque en el lavamanos. **OPCIÓN:** Si el lavamanos está desnivelado, use silicón debajo del empaque. Apriete a mano las tuercas.
3. **HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA:**
Use conexiones de llave IPS de 1/2" o use las tuercas de acoplamiento incluidas con tubos montantes bola-nariz de D.E. de 3/8". No apriete demasiado.

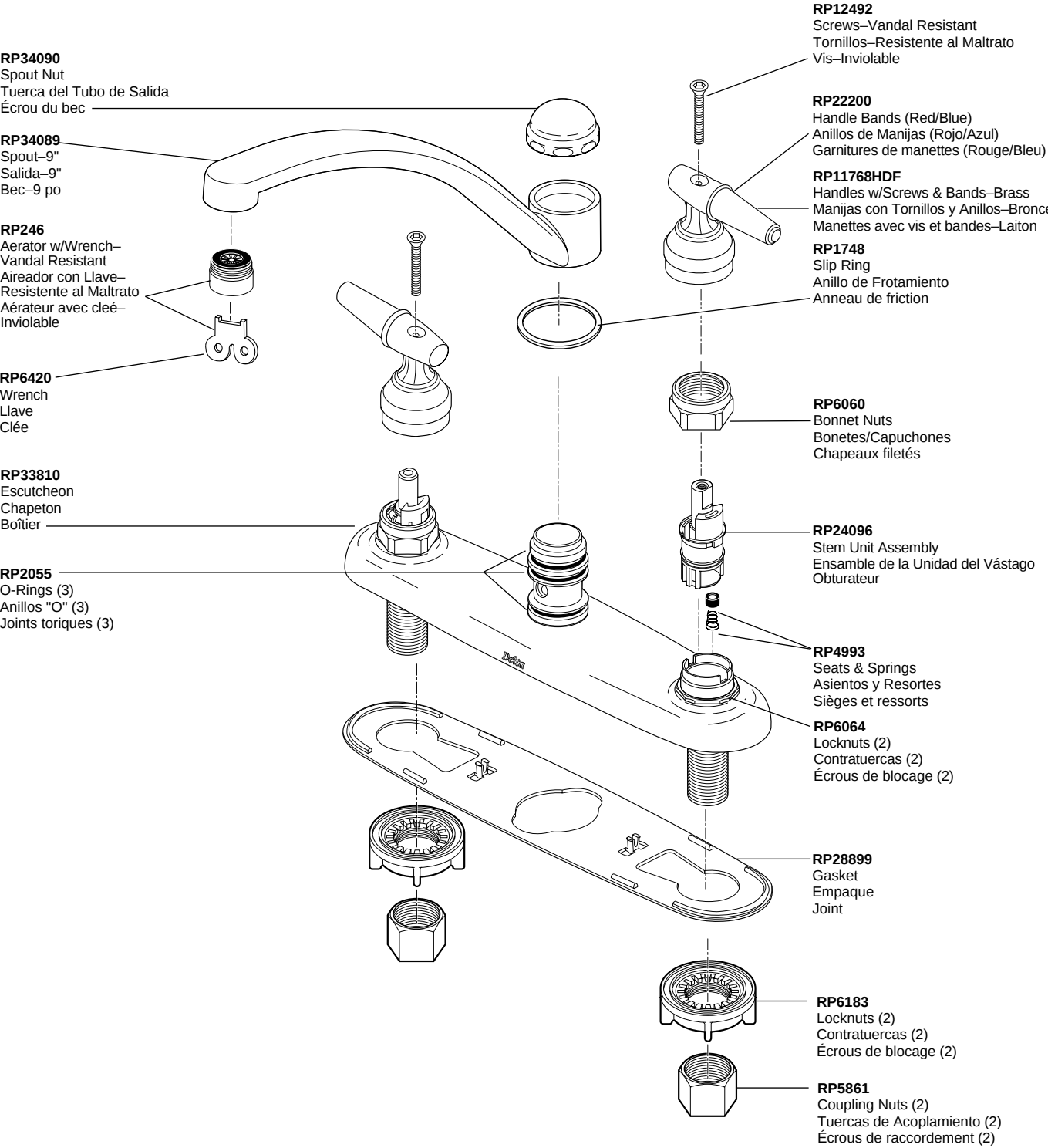
4. Quite el aireador utilizando una llave de tuercas y gire las manijas de la llave completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.
- Importante:** Esto limpia cualquier escombros que pueda causar daño a las partes internas.
Examine si hay filtraciones en todas las conexiones indicadas. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Coupez l'eau.

1. Posez le joint sur l'embase du robinet.
2. Placez le robinet et le joint sur le lavabo. **OPTION :** Si la surface du lavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint. Serrez les écrous à la main.
3. **BRANCHEZ LE ROBINET AUX TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU.**
Utilisez des raccords 1/2 po I.P.S. pour robinetterie ou utilisez les écrous de raccordement fournis avec des tubes-raccords à extrémité arrondie 3/8 po d.e. Évitez de trop serrer.

4. Retirez l'aérateur à l'aide de la clé et tournez les poignées du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide, puis laissez s'écouler l'eau une minute.
- Important :** le fait de laisser couler l'eau permet d'évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes du robinet.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop serrer.



A Division of Masco Corporation of Indiana
State Road 46 West • P.O. Box 47 • Greensburg, Indiana USA 47240